



## Knife Sharpener

# TS-1002



### Operating and Safety Instructions

**-FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY-**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions, especially when children are present.



## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

**⚠ WARNING-**To reduce the risk of fire, electric shock, serious personal injury and property damage please note the following:

- This appliance is not intended for use by children. Keep the appliance out of the reach of children and pets. Extra caution is necessary when using this appliance near children.
- Always ensure the appliance is unplugged from the electrical outlet and allowed to cool before assembling, disassembling, relocating, or cleaning it.
- Do not leave the appliance unattended while it is in use. Always unplug the appliance from the electrical outlet when not in use.
- Do not immerse or expose the Base, Power Cord, or Plug of this appliance in water or other liquids.
- Do not use attachments not recommended or sold by the Manufacturer. Attachments, when furnished, may become hot during use. Allow any attachments to cool before handling them.
- Do not place appliance on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven, or other heated surfaces.
- The knife sharpener is designed so that very little effort is needed to draw the knife through the blade guides. If downward pressure is applied to the knife as it is being drawn through the blade guides, the sharpening wheels will stall.
- Use the appliance in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
- Keep the appliance away from curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials.
- Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
- This appliance is intended solely for non-commercial, non-industrial, household use in cooking of food for human consumption; do not use the appliance outdoors or for any other purpose.
- Do not let cord hang over edge of table or counter where it may be tripped over or pulled. Do not allow cord to touch hot surfaces.
- Do not operate the appliance if it has a damaged power cord or plug, if wires are exposed, if it malfunctions, if it is dropped or damaged, or if the motor housing is dropped in or exposed to water.
- Do not attempt to examine or repair this appliance yourself. Only qualified service personnel should perform any servicing. Take the appliance to the appliance repair shop of your choice for inspection and repair.

- Do not overload wall outlet, extension cords, or integral convenience holders, as this can result in a fire or electric shock.
- Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.

## SPECIAL INSTRUCTIONS:

A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord. An extension cord is not recommended for use with this appliance, but if one must be used:

- The marked electrical rating must be at least as great as that of the appliance.
- If the appliance is of a 3-prong grounding type, the extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
- Arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be tripped over or pulled.

**WARNING:** This appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other blade) to reduce the risk of electrical shock. This is a safety feature. The plug will fit into a polarized outlet only one way. If you are unable to insert the plug into the electrical outlet, try reversing the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician. Never use the plug with an extension cord unless you can fully insert the plug into the extension cord. Do not alter the plug. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug.



**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE REFERENCE**

### Parts:



## **Before First Use**

**IMPORTANT:** Please check all packaging material carefully before discarding as there may be accessory parts contained within the packaging material.

## **Using Your Knife Sharpener:**

### **Step 1 – Precision Grinding**

- This begins the sharpening process and creates a precision angled edge.
- Slowly draw the knife towards you through the left and right blade guide slots in Stage 1 three times alternating passes between the two slots. The knife's cutting edge should be kept parallel with the table or counter top except when sharpening the tip of the blade.
- To sharpen the tip, lift up on the knife handle slightly as the curved portion of the blade is drawn through the blade guides.
- When drawing the knife through the blade guides, allow approximately one second for each two inches of blade.



**Example:** If sharpening a knife with a 6-inch blade, you should take approximately three seconds for each pass.

### **Step 2 - Fine Honing the Blade**

- This completes the knife sharpening process by honing and polishing the knife to an exact razor sharp edge.
- Slowly draw the knife through both blade guide slots in Stage 2 three times, alternating passes between the two slots. Each pass should take approximately three or more seconds, again depending on the knife blade's length.
- Complete the honing process with one quick pass (approximately one second) through both slots of Stage 2.

**Note:** If the knife does not slice food with ease, repeat Steps 1 and 2.

**CAUTION:** Do not attempt to sharpen scissors, serrated electric knives, or any blade that does not fit freely in the blade guides.

## **Sharpening Scissors:**

- Open the scissors holding one side and insert the blade of the scissors into the sharpening groove, with the angled side facing downwards.
- Slowly draw the knife towards you through the blade guide three times.
- Turn scissors over and repeat



## **Sharpening Screwdrivers: (Flat Head Only)**

- Insert the flat head into the Screwdriver slot until the screwdriver makes contact with the grinding wheel.
- Repeat on both sides of the screwdriver head.



### **Cleaning Your Knife Sharpener:**

**WARNING:** Always unplug the appliance before cleaning or storing it.

**NOTICE:** Never immerse the motor base, plug or cord in water or any other liquid.

- Regularly clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth and dry it with a dry towel. Do not use abrasive creams, steel wool or scouring pads. Do not use harsh solvents to clean the plastic.
- Your knife sharpener has two special receptacles on the bottom of the unit for collecting metal filings from your knives. Occasionally, empty the receptacles by removing the red plastic plugs on the bottom of the unit and shake out the metal filings that collected inside. This should be done about once a year under normal usage.

## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE, WHEN THIS APPLIANCE IS OPERATED AND MAINTAINED PER INSTRUCTIONS FURNISHED WITH THE PRODUCT, BRENTWOOD APPLIANCES, INC. WILL REPLACE THE PRODUCT WITH AN EQUIVALENT UNIT OR A NEW UNIT, SOLEY AT OUR OPTION.

### TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND TROUBLESHOOTING INFORMATION:

Call Customer Service at 1-888-903-0060 in the U.S.

### BRENTWOOD will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your appliance, to instruct you how to use your appliance, to replace house fuses or correct house wiring, or to replace light bulbs.
2. Repairs when your appliance is used in other than normal, single-family household use.
3. Pickup and delivery
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, improper installation, acts of God, or use of products not approved by Brentwood Appliances.
5. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
6. Service or warranty support for units located and/or operated outside the United States.

**NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY FOR A PURPOSE, OTHER THAN THOSE EXPRESSLY DESCRIBED ABOVE SHALL APPLY. MANUFACTURER FURTHER DISCLAIMS ALL WARRANTIES AFTER THE EXPRESS WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. NO OTHER EXPRESS PRODUCTS SHALL BE BINDING ON BRENTWOOD APPLIANCES, INC. REPAIR OR REPLACEMENT IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. BRENTWOOD APPLIANCES, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT. NOT WITHSTANDING THE FOREGOING CONSUMERS RECOVERY AGAINST BRENTWOOD SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY BRENTWOOD. THIS WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL CONSUMER WHO PURCHASED THE PRODUCT AND IS NOT TRANSFERABLE.**

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage or allow limitations on warranties, so limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to province. **Outside the 50 United States, this warranty does not apply. Contact you authorized Brentwood Dealer to determine if another warranty applies.**

**Keep this Warranty and your sales slip together for future references. You must provide proof of purchase for in-warranty service.**

Write down the following information about your appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and number label / plate.

### CUSTOMER RECORD

Date of Purchase \_\_\_\_\_ Store/Dealer \_\_\_\_\_  
Model No.: \_\_\_\_\_ Serial No.: \_\_\_\_\_



Afilador de Cuchillos

TS-1002



**Instrucciones de Operación y Seguridad**

**-SOLO PARA USO DOMESTICO-**

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar este o cualquier otro electrodoméstico, siga las precauciones básicas de seguridad, especialmente cuando niños están presentes.



## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

**⚠ ADVERTENCIA-** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones personales graves y daños a la propiedad, por favor tenga en cuenta lo siguiente:

- Este producto no está destinado para su uso por los niños. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas. Precaución adicional es necesario cuando se utiliza este aparato cerca de niños.
- Asegúrese siempre de que el producto está desenchufado de la toma de corriente y se deja enfriar antes de montar, desmontar, trasladar o limpiar.
- No deje el producto desatendido mientras está en uso. Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente cuando no esté en uso.
- No sumerja la base, el cable de alimentación o el enchufe de este producto ni exponga el cable o el enchufe al agua u otros líquidos.
- No utilice accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del producto. Adjuntos, cuando amueblada, pueden calentarse durante el uso. Permita que los productos se enfrien antes de manipularlos.
- No coloque electrodoméstico sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica, en un horno caliente, u otras superficies calientes.
- Tenga mucho cuidado cuando mueva un aparato que contiene alimentos, agua u otros líquidos.
- Utilice el producto en un área bien ventilada. Mantenga por lo menos 4-6 pulgadas de espacio en todos los lados del producto para permitir la circulación de aire adecuada.
- Utilizar aparato sobre una mesa o superficie plana.
- Mantenga el producto lejos de cortinas, revestimientos de paredes, ropa, paños de cocina, u otros materiales inflamables.
- No enchufe ni desenchufe el producto de la toma de corriente con las manos mojadas.
- Este producto está destinado exclusivamente para el uso no comercial, no industrial, hogar de cocción de los alimentos para el consumo humano, no use el producto en exteriores o para cualquier otro propósito.
- No utilice el producto vacío.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador donde se puede tropezar con él ni tirar. No permita que el cable toque superficies calientes.



- No utilice el producto si tiene un cable de alimentación dañado o cortado o el enchufe, si los cables están expuestos, en caso de mal funcionamiento, si se ha caído o dañado, o si la armadura del motor se ha caído o este expuestos al agua .
- Este producto no tiene piezas que el usuario pueda reparar.
- No trate de examinar o reparar este producto usted mismo. Sólo el personal de servicio cualificado realice reparaciones, lleve el producto a la tienda de reparación de electrodomésticos de su elección para su inspección y reparación.
- No ponga presión sobre el cable de alimentación que se conecta al producto, ya que el cable de alimentación podría desgastarse y se rompa.
- Esta Licuadora tiene una función de pulso junto con el botón "OFF". Para apagar completamente es necesario desconectarlo de la red eléctrica.
- Un rascador se puede usar, pero solo cuando la licuadora no esté en funcionamiento.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque el conjunto de cuchillas en la base sin asegurar adecuadamente.
- No mezcle líquidos calientes.
- No utilice la jarra si se ha dañado.
- Evite el contacto con partes móviles.
- Mantenga las manos y utensilios alejados de la licuadora mientras este en uso para reducir el riesgo de lesiones.
- Las cuchillas son muy afiladas. Manéjese con mucho cuidado.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES:

Un cable de suministro eléctrico corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Un cable de extensión no se recomienda para su uso con este producto, pero si se debe utilizar:

- El voltaje eléctrico debe ser al menos tan grande como la del producto
- Si el producto es de un tipo de conexión a tierra de 3 patas, el cable de extensión debe ser un cable de toma de tierra de 3 hilos
- Organice el cable de extensión de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa donde alguien se pueda tropezar con él ni tirar.

**ADVERTENCIA:** Este producto está equipado con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Esta es una característica de seguridad . El enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si no puede insertar el enchufe en la toma de corriente , intente invertir el enchufe. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No utilice nunca el enchufe con un cable de extensión a menos que pueda insertar completamente el enchufe en el cable de extensión. No altere el enchufe. No intente anular la característica de seguridad del enchufe polarizado.



**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
COMO REFERENCIA**

## Partes:



## Antes del primer uso

**IMPORTANTE:** Por favor, revise todo el material de empaque con cuidado antes de desechar ya que puede haber partes accesorias contenidas en el material de empaque.

## Uso de su Afilador de Cuchillos:

### Paso 1 – Afilado de Precisión

- Esto comienza el proceso de afilado y crea un borde en ángulo de precisión.
- Poco a poco sacar el cuchillo hacia usted a través de las ranuras de guía de la hoja izquierda y derecha en el Paso 1 alternando 3 pasadas entre las dos ranuras. El borde de corte del cuchillo debe mantenerse paralela con la mesa o mostrador excepto cuando se este afilando la punta del cuchillo.
- Para afilar la punta, Levante el mango del cuchillo ligeramente a medida que la parte curvada de la hoja se pasa a través de las guías de la hoja.
- Al pasar el cuchillo a través de las guías de la hoja, deje aproximadamente un segundo por cada dos centímetros de hoja.



**Ejemplo:** Si se afila un cuchillo con una hoja de 6 pulgadas, usted debe tomar aproximadamente tres segundos para cada pasada.

### Paso 2 - Afilado Fino la hoja

- Esto completa el proceso de afilar el cuchillo con perfeccionar y pulir el cuchillo a un borde afiladísimo exacto.
- Poco a poco sacar el cuchillo a través de las dos ranuras de guía de la hoja en el Paso 2 tres veces, pasa entre las dos ranuras de la alternancia. Cada

paso debe tomar aproximadamente tres o más segundos, de nuevo dependiendo de la longitud de la hoja del cuchillo.

- Completar el proceso de afilado con una pasada rápida (aproximadamente un segundo) a través de las dos ranuras de el Paso 2.

**Nota:** Si el cuchillo no corta los alimentos con facilidad, repita los pasos 1 y 2.

**PRECAUCIÓN:** No intente afilar tijeras, cuchillos eléctricos serrados, o cualquier hoja que no se ajusta libremente en las guías de la hoja.

### **Tijeras Afiladoras:**

- Abra las tijeras que sostienen un lado e inserte la hoja de la tijeras en la ranura de afilado, con el lado inclinado hacia abajo.
- Lentamente, tire la cuchilla hacia usted a través de la guía de la cuchilla tres veces.
- Gire las tijeras y repita



### **Destornilladores de afilado: (cabeza plana solamente)**

- Inserte la cabeza plana en la ranura del destornillador hasta que el destornillador entre en contacto con la muela abrasiva.
- Repita en ambos lados de la cabeza del destornillador.



### **Limpieza del Afilador de cuchillos:**

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo o almacenarlo.

**AVISO:** Nunca sumerja la base del motor, el enchufe o el cable en agua o cualquier otro líquido.

- Limpie regularmente el exterior del aparato con un paño suave y húmedo y secarlo con una toalla seca. No utilice cremas abrasivas, lana de acero o estropajos. No utilice solventes fuertes para limpiar el plástico.
- Su afilador tiene dos recipientes especiales en la parte inferior de la unidad de recogida de virutas de metal de sus cuchillos. De vez en cuando, vaciar los recipientes removiendo los tapones de plástico de color rojo en la parte inferior de la unidad y sacudiendo las limaduras de metal que recogen en su interior. Esto debe hacerse una vez al año bajo uso normal.

**Aiguiseur à couteaux**  
**TS-1002**



**Consignes de sécurité et de fonctionnement**

**-POUR USAGE DOMESTIQUE  
INTÉRIEUR SEULEMENT-**

# IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez cet appareil ou tout autre appareil électrique, suivez toujours ces précautions de base, surtout en présence d'enfants.



## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE

**⚠ AVERTISSEMENT – Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, de blessures graves ou de dommages matériels, veuillez noter ce qui suit:**

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux. Redoublez de prudence lorsque vous utilisez cet appareil à proximité des enfants.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique et laissez-le refroidir avant de l'assembler, le démonter, le déplacer ou le nettoyer.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonction. Débranchez-le toujours de la prise murale s'il n'est pas utilisé.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche de ce produit et n'exposez pas le cordon ou la fiche à l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant. Les accessoires fournis peuvent devenir très chauds durant l'usage. Laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, dans un four chaud ou sur toute autre surface chaude.
- L'aiguiser à couteaux est conçu de manière à ce que très peu d'efforts soient nécessaires pour glisser les couteaux au travers des guides. Si une pression vers le bas est appliquée sur le couteau alors qu'il est aiguisé, alors les roulettes se bloqueront.
- Utilisez cet appareil dans un endroit bien aéré. Gardez au moins 10-15 cm (4-6 po) d'espace tout autour de l'appareil afin de permettre une circulation d'air adéquate.
- Gardez l'appareil éloigné des rideaux, tentures, vêtements, chiffons ou autres matériaux inflammables.
- Ne branchez ni ne débranchez l'appareil avec les mains mouillées.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel, mais uniquement à un usage domestique pour la consommation d'aliments. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à d'autres fins que celles prévues.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir où l'on pourrait s'y suspendre ou trébucher. Assurez-vous que le cordon ne touche par les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou coupés, si les fils sont à découvert, si l'appareil fonctionne mal, s'il a subi une chute ou est endommagé, ou si le boîtier a été plongé ou exposé à l'eau.

- Ne tentez pas d'examiner ou de réparer l'appareil vous-même. Seul un technicien qualifié doit effectuer les réparations; apportez l'appareil à l'atelier de réparation de votre choix pour inspection et réparation.
- N'exercez aucune pression sur le cordon d'alimentation là où il se connecte à l'appareil, car il pourrait s'effiloche ou se briser.

## INSTRUCTIONS ADDITIONNELLES:

Un court cordon d'alimentation est fourni afin de réduire les risques de s'enchevêtrer ou de trébucher dans un cordon plus long. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée avec ce produit, mais si elle doit être utilisée :

- La puissance nominale indiquée sur la corde doit être au moins aussi grande que celle de l'appareil;
- Si le cordon de l'appareil est relié à la terre à 3 fils, la corde de rallonge doit aussi être reliée à la terre à 3 fils.
- Installer la rallonge de façon à ce qu'elle ne pende pas du comptoir ou de la table où l'on pourrait s'y accrocher ou trébucher.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil est muni d'une fiche d'alimentation polarisée (une broche est plus large que l'autre). Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Pour réduire le risque d'électrocution, la fiche doit être insérée d'une seule façon dans une prise de courant polarisée. Si le branchement n'est pas complet, inversez la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'utilisez jamais la fiche avec une rallonge, à moins de pouvoir l'insérer parfaitement dans la rallonge. Ne tentez pas de modifier la fiche polarisée et respectez à la lettre cette mesure de sécurité.



## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE

**Pièces:** Meulage de précision

Aiguisage fin

Aiguisage fin

Aiguisage fin

Interrupteur  
marche-arrêt



## Avant la première utilisation

**IMPORTANT:** Veuillez vérifier attentivement tout le matériel d'emballage avant de le jeter afin de vous assurer qu'aucun accessoire n'est resté à l'intérieur.

## Utiliser votre aiguiser à couteaux:

### Étape 1 – Meulage de précision

- Cette étape débute le processus d'aiguis.
- Tirer lentement le couteau vers vous à travers les guides gauche et droite à trois reprises et en alternant entre les deux fentes. Le tranchant de la lame devrait être maintenu parallèle avec la table ou le comptoir à moins que vous n'aiguisiez le bout du couteau.
- Pour aiguiser le bout de la lame, lever légèrement la poignée du couteau de manière à ce que seule la section courbée de la lame soit glissée à travers les guides.
- Lorsque vous glissez le couteau à travers les guides, comptez environ une seconde pour chaque 2 po (5 cm) de la lame.



**Exemple:** Si vous aiguisiez un couteau avec une lame de 6 po (15 cm), vous devriez prendre environ trois secondes pour chaque passage.

### Étape 2 – Aiguisage fin

- Cette étape complète le processus en affûtant et polissant la lame du couteau.
- Tirer lentement le couteau vers vous à travers les guides gauche et droite à trois reprises et en alternant entre les deux fentes. Chaque passage devrait prendre environ trois secondes, dépendamment de la longueur de la lame de votre couteau.
- Complétez le processus d'aiguisage avec un passage rapide (environ une seconde) à travers chaque guide.

**Note:** Si le couteau ne tranche pas aisément les aliments, répétez les étapes 1 et 2.

**ATTENTION:** N'essayez pas d'aiguiser des ciseaux, des couteaux électriques ou toute autre lame qui ne glisse pas librement à travers des guides.

## Ciseaux à affûter:

- Ouvrez les ciseaux en tenant un côté et insérez la lame des ciseaux dans la rainure d'affûtage, avec le côté coudé vers le bas.
- Dessinez lentement le couteau vers vous à travers le guide-lame trois fois.
- Tournez les ciseaux et répétez



## Tournevis d'affûtage: (tête plate seulement)

- Insérez la tête plate dans la fente du tournevis jusqu'à ce que le tournevis entre en contact avec la meule.
- Répéter des deux côtés de la tête du tournevis.



**Nettoyer votre aiguiser à couteaux:**

**AVERTISSEMENT:** Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou le ranger.

**AVIS:** N'immergez jamais l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et humide et séchez-le correctement. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
- Votre aiguiser à couteaux dispose de deux réceptacles spéciaux au bas de l'appareil pour recevoir l'accumulation de limaille. Pour vider ces réceptacles, retirez les bouchons de plastique rouges situés sous l'appareil et agitez l'appareil de manière à faire tomber la limaille contenue à l'intérieur. Cette opération devrait être faite approximativement une fois par année avec un usage normal de l'appareil.